

### AVVISO AGLI ABBONATI

Le informazioni e le modalità di abbonamento per l'anno 2007 al Bollettino Ufficiale sono riportati nell'ultima pagina. Gli abbonamenti non rinnovati saranno sospesi.

INFORMATIVA ai sensi del d.lgs. 30 giugno 2003, n. 196 (Codice in materia di protezione dei dati personali)

Ai sensi dell'art. 13 del d.lgs. 196/2003, si informa che i dati personali forniti sono trattati per finalità connesse all'attivazione/gestione dell'abbonamento.

La mancata indicazione degli stessi preclude l'attivazione dell'abbonamento.

Il trattamento avverrà manualmente e anche con l'ausilio di mezzi elettronici (idonei a garantire la sicurezza e la riservatezza).

Gli interessati possono esercitare i diritti di cui all'art. 7 del d.lgs. 196/2003. Il titolare del trattamento dei dati è la Regione autonoma Valle d'Aosta, con sede in Piazza Deffeyes, n. 1 – Aosta.

### INDICE CRONOLOGICO

### PARTE PRIMA

### CORTE COSTITUZIONALE

Pubblicazione disposta dal Presidente della Corte costituzionale a norma dell'art. 24 delle Norme integrative del 16 marzo 1956.

Ricorso n. 28 depositato il 6 giugno 2007.

pag. 3675

### PARTE SECONDA

### ATTI DEL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Decreto 11 giugno 2007, n. 251.

Espropriazione di terreni necessari ai lavori di ristrutturazione ed ampliamento della scuola materna di Chesallet, in Comune di SARRE. Decreto di fissazione indennità provvisoria.

pag. 3677

### AVIS AUX ABONNÉS

Les informations et les conditions d'abonnement pour l'année 2007 au Bulletin Officiel sont indiquées à la dernière page. Les abonnements non renouvelés seront suspendus.

NOTICE au sens du décret législatif n° 196 du 30 juin 2003 (Code en matière de protection des données à caractère personnel)

Aux termes de l'art. 13 du décret législatif n° 196/2003, les données à caractère personnel sont traitées aux fins de l'activation et de la gestion de l'abonnement.

L'abonnement est subordonné à la communication desdites données.

Les données sont traitées manuellement ou à l'aide d'outils informatisés susceptibles d'en garantir la sécurité et la protection.

Les intéressés peuvent exercer les droits visés à l'art. 7 du décret législatif n° 196/2003. Le titulaire du traitement des données est la Région autonome Vallée d'Aoste – 1, place Deffeyes, Aoste.

### INDEX CHRONOLOGIQUE

### PREMIÈRE PARTIE

### COUR CONSTITUTIONNELLE

### DEUXIÈME PARTIE

### ACTES DU PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Arrêté n° 251 du 11 juin 2007,

portant expropriation des biens immeubles nécessaires aux travaux de réhabilitation et d'agrandissement de l'école maternelle de Chesallet, dans la commune de SARRE, et fixation de l'indemnité provisoire y afférente.

page 3677

**Decreto 12 giugno 2007, n. 252.**

**Composizione della Commissione d'esame per la certificazione finale del progetto «Dalla contabilità alla funzione amministrazione – finanza – controllo» – cod. 54C303102ADL.**

pag. 3678

**Decreto 13 giugno 2007, n. 253.**

**Legge regionale 7 giugno 2004, n. 6, «Disposizioni per la tutela dei consumatori e degli utenti» – Sostituzione di un membro supplente del Comitato regionale dei consumatori e degli utenti.**

pag. 3679

**Decreto 13 giugno 2007, n. 254.**

**Legge regionale 7 giugno 2004, n. 6, «Disposizioni per la tutela dei consumatori e degli utenti» – Sostituzione di un membro effettivo e di un membro supplente del Comitato regionale dei consumatori e degli utenti.**

pag. 3679

**Decreto 13 giugno 2007, n. 255.**

**Pronuncia di espropriazione a favore del Comune di PRÉ-SAINTE-DIDIER di terreni necessari ai lavori di realizzazione di un parco giochi in frazione Verrand, in Comune di PRÉ-SAINTE-DIDIER.**

pag. 3680

**Decreto 14 giugno 2007, n. 256.**

**Declassificazione e sdeemanilizzazione di un tratto di strada comunale in località Oley du Milieu in comune di VERRAYES.**

pag. 3681

**Decreto 14 giugno 2007, n. 257.**

**Declassificazione e sdeemanilizzazione di un breve tratto della strada comunale di Vernasson in comune di LA MAGDELEINE.**

pag. 3682

**Decreto 14 giugno 2007, n. 259.**

**Aggiornamento della composizione del Consiglio Territoriale per l'Immigrazione della Regione Autonoma Valle d'Aosta, ricostituito con decreto n. 293 del 3 giugno 2005.**

pag. 3682

**Decreto 18 giugno 2007, n. 262.**

**Concessione per la durata di anni trenta alla C. & C. s.r.l. di derivazione d'acqua dal pozzo ubicato in località Croix-Noire del comune di SAINT-CHRISTOPHE, ad uso irriguo.**

pag. 3686

**Decreto 18 giugno 2007, n. 263.**

**Subconcessione per la durata di anni trenta alla Società Idroelettrica LAURES di derivazione d'acqua dal lago des Laures, in comune di BRISOGNE, per produzione di energia idroelettrica.**

pag. 3687

**Decreto 18 giugno 2007, n. 264.**

**Subconcessione per la durata di anni trenta alla Società**

**Arrêté n° 252 du 12 juin 2007,**

**portant constitution du jury chargé de délivrer l'attestation finale aux élèves du projet « De la comptabilité à la fonction Administration – Finances – Contrôle » (code 54C303102ADL).**

page 3678

**Arrêté n° 253 du 13 juin 2007,**

**portant remplacement d'un membre suppléant du Comité régional des consommateurs et des usagers visé à la loi régionale n° 6 du 7 juin 2004 (Dispositions en matière de protection des consommateurs et des usagers).**

page 3679

**Arrêté n° 254 du 13 juin 2007,**

**portant remplacement d'un membre titulaire et d'un membre suppléant du Comité régional des consommateurs et des usagers visé à la loi régionale n° 6 du 7 juin 2004 (Dispositions en matière de protection des consommateurs et des usagers).**

page 3679

**Arrêté n° 255 du 13 juin 2007,**

**portant expropriation en faveur de la Commune de PRÉ-SAINTE-DIDIER des terrains nécessaires aux travaux de réalisation d'un parc de jeux au hameau de Verrand, dans la commune de PRÉ-SAINTE-DIDIER.**

page 3680

**Arrêté n° 256 du 14 juin 2007,**

**portant déclassement et désaffectation d'un tronçon de la route communale à Oley du Milieu, dans la Commune de VERRAYES.**

page 3681

**Arrêté n° 257 du 14 juin 2007,**

**portant déclassement et désaffectation d'un tronçon de la route communale de Vernasson, dans la Commune de LA MAGDELEINE.**

page 3682

**Arrêté n° 259 du 14 juin 2007,**

**portant mise à jour de la composition du Conseil territorial de l'immigration de la Région autonome Vallée d'Aoste, reconstitué par l'arrêté n° 293 du 3 juin 2005.**

page 3682

**Arrêté n° 262 du 18 juin 2007,**

**accordant pour trente ans à C. & C. srl une concession de dérivation des eaux du puits de la Croix-Noire, dans la commune de SAINT-CHRISTOPHE, pour l'irrigation.**

page 3686

**Arrêté n° 263 du 18 juin 2007,**

**accordant pour trente ans à la «Società Idroelettrica LAURES» la sous-concession de dérivation des eaux du lac des Laures, dans la commune de BRISOGNE, pour la production d'énergie hydroélectrique.**

page 3687

**Arrêté n° 264 du 18 juin 2007,**

**accordant pour trente ans à la Società Idroelettrica**

**Idroelettrica LAURES ed al Comune di BRISOGNE di derivazione d'acqua dalle sorgive Fontane Nere, in comune di BRISOGNE, per produzione di energia idroelettrica e per il potenziamento dell'acquedotto comunale.**

pag. 3688

**Decreto 18 giugno 2007, n. 265.**

**Subconcessione per la durata di anni trenta al Consorzio di Miglioramento Fondiario Dolonne – Val Veny di derivazione d'acqua dal drenaggio della galleria autostradale in località Bois de l'Isla, in comune di COURMAYEUR, per produzione di energia elettrica e ad uso irriguo.**

pag. 3689

**Atto di delega 26 giugno 2007, prot. n. 1860/SGT.**

**Delega al Dirigente di secondo livello dell'Amministrazione regionale Sig. Stefano BLUS alla sottoscrizione dei contratti per la fornitura di beni e servizi e per opere pubbliche, delle convenzioni di interesse dell'Amministrazione regionale, nonché alla sottoscrizione delle richieste di autorizzazione al trattamento dei dati personali della Regione Autonoma Valle d'Aosta.**

pag. 3690

## **ATTI ASSESSORILI**

### **ASSESSORATO TERRITORIO, AMBIENTE E OPERE PUBBLICHE**

**Decreto 12 giugno 2007, n. 14.**

**Autorizzazione alla Società TERNA S.p.A. a costruire ed esercire la linea elettrica Montestrutto – Gressoney e variante.**

pag. 3691

### **ASSESSORATO TURISMO, SPORT, COMMERCIO E TRASPORTI**

**Decreto 12 giugno 2007, n. 70.**

**Classificazione di azienda alberghiera per il biennio 2007/2009.**

pag. 3694

## **ATTI VARI**

### **GIUNTA REGIONALE**

**Deliberazione 20 aprile 2007, n. 1036.**

**Approvazione ai sensi dell'articolo 17 del D.Lgs. 36/2003, in via provvisoria, del Piano di adeguamento**

**LAURES et à la Commune de BRISOGNE la sous-concession de dérivation des eaux des sources dénommées « Fontane Nere », dans la commune de BRISOGNE, pour la production d'énergie hydroélectrique et pour le renforcement du réseau communal d'adduction d'eau.**

page 3688

**Arrêté n° 265 du 18 juin 2007,**

**accordant pour trente ans au Consortium d'amélioration foncière « Dolonne – Val Veny » la sous-concession de dérivation des eaux du drainage du tunnel de l'autoroute à Bois de l'Isla, dans la commune de COURMAYEUR, pour la production d'énergie hydroélectrique et pour l'irrigation.**

page 3689

**Acte du 26 juin 2007, réf. n° 1860/SGT,**

**portant délégation au dirigeant du deuxième niveau de direction, M. Stefano BLUS à l'effet de signer les contrats de fourniture de biens et de services et de réalisation de travaux publics, les conventions dans lesquelles l'Administration régionale est partie prenante, ainsi que les demandes d'autorisation du traitement des données personnelles relatives à la Région autonome Vallée d'Aoste.**

page 3690

## **ACTES DES ASSESSEURS**

### **ASSESSORAT DU TERRITOIRE, DE L'ENVIRONNEMENT ET DES OUVRAGES PUBLICS**

**Arrêté n° 14 du 12 juin 2007,**

**autorisant la société «TERNA SpA» à construire et à exploiter la ligne électrique Montestrutto – Gressoney et la variante de celle-ci.**

page 3691

### **ASSESSORAT DU TOURISME, DES SPORTS, DU COMMERCE ET DES TRANSPORTS**

**Arrêté n° 70 du 12 juin 2007,**

**portant classement d'un établissement hôtelier au titre de la période 2007/2009.**

page 3694

## **ACTES DIVERS**

### **GOUVERNEMENT RÉGIONAL**

**Délibération n° 1036 du 20 avril 2007,**

**portant approbation provisoire, en application de l'art. 17 du décret législatif n° 36/2003, du plan de mise**

relativo alla gestione operativa ed alla sorveglianza e controllo della discarica annessa al Centro regionale di trattamento dei RU ed assimilati, di BRISOGNE, in attesa del rilascio dell'autorizzazione integrata ambientale di cui al D.Lgs. n. 59/2005.

pag. 3694

Délibération 20 avril 2007, n. 1043.

Approvazione del progetto di potenziamento dell'impianto di innevamento artificiale del complesso sciistico cime bianche fra le località Goillet e Colle Superiore Cime Bianche in VALTOURNENCHE in deroga alle determinazioni dell'art. 40 delle norme di attuazione del PTP.

pag. 3701

Délibération 25 maggio 2007, n. 1397.

Autorizzazione alla «Casa di cura veterinaria Lys» dei Veterinari associati Valleise-Valentino, di PONT-SAINT-MARTIN, per l'esercizio di una struttura sanitaria, con sede operativa nel comune di PONT-SAINT-MARTIN, adibita a casa di cura veterinaria, ai sensi delle leggi regionali 25 gennaio 2000, n. 5 e 4 settembre 2001, n. 18 e della deliberazione della Giunta regionale n. 2103/2004.

pag. 3703

Délibération 25 maggio 2007, n. 1409.

Valutazione positiva condizionata sulla compatibilità ambientale del progetto di riordino fondiario nelle zone agricole denominate Loup e Senin nel Comune di SAINT-CHRISTOPHE, proposto dal Consorzio di Miglioramento Fondiario «Côtes de Sorreley et Senin» con sede nel Comune di SAINT-CHRISTOPHE.

pag. 3706

Délibération 25 maggio 2007, n. 1410.

Valutazione positiva condizionata sulla compatibilità ambientale del progetto integrato opere di miglioramento fondiario comizi Chez Cillier e Plan de Saré nel Comune di VERRAYES, proposto dal C.M.F. «Ru Chavacourt» con sede nel Comune di VERRAYES.

pag. 3707

Délibération 25 maggio 2007, n. 1441.

Valutazione positiva condizionata sulla compatibilità ambientale del progetto di derivazione di acque pubbliche dal Torrente Buthier de Valpelline per la produzione di energia elettrica presso la centrale denominata Prelé nel Comune di OYACE, proposto dalla Società S.I.T. – Società Idroelettrica Tornalla s.r.l. con sede nel Comune di OYACE.

pag. 3708

Délibération 1° giugno 2007, n. 1448.

Variazioni al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2007 e a quello pluriennale per il triennio 2007/2009 per variazioni tra capitoli appartenenti al medesimo obiettivo programmatico e conseguente modifica al bilancio di gestione.

pag. 3710

aux normes relatif à la gestion opérationnelle, au suivi et au contrôle de la décharge annexée au centre régional de traitement des ordures ménagères et des déchets assimilés de BRISOGNE, dans l'attente de la délivrance de l'autorisation environnementale intégrée.

page 3694

Délibération n° 1043 du 20 avril 2007,

portant approbation du projet de renforcement de l'installation d'enneigement artificiel du domaine skiable « Cime Bianche », entre « Goillet » et « Colle Superiore Cime Bianche », à VALTOURNENCHE, par dérogation à l'art. 40 des dispositions d'application du PTP.

page 3701

Délibération n° 1397 du 25 mai 2007,

autorisant le cabinet «Veterinari associati Valleise-Valentino» à mettre en service une structure sanitaire, dont le siège opérationnel est dans la commune de PONT-SAINT-MARTIN, destinée à accueillir une clinique vétérinaire dénommée «Casa di cura veterinaria Lys», au sens des lois régionales n° 5 du 25 janvier 2000 et n° 18 du 4 septembre 2001 et de la délibération du Gouvernement régional n° 2103/2004.

page 3703

Délibération n° 1409 du 25 mai 2007,

portant avis positif, sous condition, quant à la compatibilité avec l'environnement du projet déposé par le consortium d'amélioration foncière « Côtes de Sorreley et Senin » de SAINT-CHRISTOPHE, en vue du remembrement foncier dans les zones agricoles dénommées Loup et Senin, dans la commune de SAINT-CHRISTOPHE.

page 3706

Délibération n° 1410 du 25 mai 2007,

portant avis positif, sous condition, quant à la compatibilité avec l'environnement du projet intégré déposé par le CAF « Ru Chavacourt » de VERRAYES, en vue des travaux d'amélioration foncière dans les zones dénommées Chez-Cillier et Plan de Saré, dans la commune de VERRAYES.

page 3707

Délibération n° 1441 du 25 mai 2007,

portant avis positif, sous condition, quant à la compatibilité avec l'environnement du projet déposé par la società « SIT – Società Idroelettrica Tornalla srl » d'OYACE, en vue de la dérivation des eaux publiques du Buthier de Valpelline pour la production d'énergie électrique dans la centrale dénommée « Prelé », dans la commune d'OYACE.

page 3708

Délibération n° 1448 du 1<sup>er</sup> juin 2007,

rectifiant le budget prévisionnel 2007, le budget plurianuel 2007/2009 et le budget de gestion de la Région, du fait de la modification de chapitres appartenant au même objectif programmatique.

page 3710

**Deliberazione 1° giugno 2007, n. 1450.**

**Variazione al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2007 e conseguente modifica al bilancio di gestione per l'iscrizione di assegnazioni statali e comunitarie.**

pag. 3711

**Deliberazione 1° giugno 2007, n. 1474.**

**Individuazione, per l'anno accademico 2007/2008, delle discipline e professionalità necessarie all'esercizio e allo sviluppo dei compiti e delle attività del Servizio Sanitario Regionale da finanziare ai sensi della L.R. 31.08.1991, n. 37 e successive modificazioni e impegno della spesa per l'erogazione degli assegni di formazione professionale.**

pag. 3713

**Deliberazione 1° giugno 2007, n. 1497.**

**Approvazione della costituzione di un «Elenco aperto ai soggetti esterni all'Amministrazione regionale cui le strutture competenti della Regione Valle d'Aosta potranno attingere per proposte di deliberazioni di affido di incarichi, ai sensi della legge regionale n. 18/1998, per l'espletamento delle attività connesse ai programmi comunitari e statali».**

pag. 3717

**Deliberazione 1° giugno 2007, n. 1507.**

**Approvazione dell'estensione dell'utenza ammessa nelle Unità di Assistenza Prolungata (UAP) a quella affetta da patologie oncologiche e dell'attivazione temporanea di n. 6 posti letto presso la UAP del G.B. Festaz, in attesa dell'ultimazione della struttura residenziale per le cure palliative (Hospice), secondo quanto previsto dal Piano per la salute ed il benessere sociale per il triennio 2006/2008 – Parziali modificazioni delle deliberazioni della Giunta regionale n. 2418 in data 25.08.06 e n. 54 in data 19.01.07.**

pag. 3720

**Deliberazione 8 giugno 2007, n. 1535.**

**Nomina del Sig. Emanoel SERVODIDIO in sostituzione del Sig. Alessandro LONGO quale componente della Commissione regionale per l'artigianato in rappresentanza dell'I.N.P.S., ai sensi dell'art. 14 – comma 2 – lett. e) della L.R. 30 novembre 2001, n. 34.**

pag. 3722

**Deliberazione 8 giugno 2007, n. 1580.**

**Integrazione dell'autorizzazione e dell'accreditamento, per l'esercizio di attività socio-sanitaria destinata a UAP, rilasciati con DGR n. 601 in data 9 marzo 2007 alla Casa di riposo J. B. Festaz per ulteriori sei posti letto, ai sensi delle leggi regionali n. 5/2000 e n. 18/2001 e delle deliberazioni della Giunta regionale n. 2103/2004 e n. 1232/2004.**

pag. 3722

**Délibération n° 1450 du 1<sup>er</sup> juin 2007,**

**portant rectification du budget prévisionnel 2007 et du budget de gestion de la Région, du fait de l'inscription de crédits alloués par l'État et par l'Union européenne.**

page 3711

**Délibération n° 1474 du 1<sup>er</sup> juin 2007,**

**portant détermination, au titre de l'année académique 2007/2008, des disciplines et des spécialisations nécessaires à l'exercice et au développement des fonctions et des activités du Service sanitaire régional susceptibles d'être financées au sens de la LR n° 37 du 31 août 1991 modifiée, ainsi qu'engagement de la dépense nécessaire aux allocations de formation professionnelle.**

page 3713

**Délibération n° 1497 du 1<sup>er</sup> juin 2007,**

**portant approbation de la constitution du répertoire des personnes n'appartenant pas à l'Administration régionale et susceptibles d'être mandatées, aux termes de la LR n° 18/1998, par les structures compétentes de la Région autonome Vallée d'Aoste en qualité de collaborateurs à la réalisation des actions liées aux programmes communautaires et étatiques.**

page 3717

**Délibération n° 1507 du 1<sup>er</sup> juin 2007,**

**portant approbation de l'inclusion des patients oncologiques au nombre des usagers admis dans les unités d'assistance prolongée (UAP) et de l'augmentation de 6 unités des lits de l'UAP de la maison de retraite J. B. Festaz – dans l'attente de l'achèvement du centre de soins palliatifs (Hospice) visé au plan régional de la santé et du bien-être social 2006/2008 – ainsi que modification partielle des délibérations du Gouvernement régional n° 2418 du 25 août 2006 et n° 54 du 19 janvier 2007.**

page 3720

**Délibération n° 1535 du 8 juin 2007,**

**portant nomination de M. Emanoel SERVODIDIO en qualité de représentant de l'INPS au sein de la commission régionale de l'artisanat et en remplacement de M. Alessandro LONGO, au sens de la lettre e du deuxième alinéa de l'art. 14 de la LR n° 34/2001.**

page 3722

**Délibération n° 1580 du 8 juin 2007,**

**modifiant l'autorisation et l'accréditation accordées par la DGR n° 601 du 9 mars 2007 à la Maison de repos J.-B. Festaz d'AOSTE aux fins de la mise en service d'une structure socio-sanitaire destinée à accueillir une unité d'assistance prolongée (UAP), par l'augmentation du nombre de lits disponibles de six à douze, aux termes des lois régionales n° 5/2000 et n° 18/2001, ainsi que des délibérations du Gouvernement régional n° 2103/2004 et n° 1232/2004.**

page 3722

## CONSIGLIO REGIONALE

### Deliberazione 17 maggio 2007, n. 2710/XII.

Approvazione del programma regionale di previsione dei lavori pubblici per il triennio 2007/2009, ai sensi del secondo comma dell'articolo 7 della L.R. n. 12/1996 e successive modificazioni.  
pag. 3723

### Deliberazione 17 maggio 2007, n. 2711/XII.

Modificazioni alla deliberazione consiliare n. 1408/XII del 14 luglio 2005 recante «Approvazione di indirizzi e criteri per la programmazione delle medie e grandi strutture di vendita, ai sensi dell'articolo 2, della legge regionale 12/1999».  
pag. 3724

## AGENZIA REGIONALE PER LE RELAZIONI SINDACALI

Agenzia regionale per le relazioni sindacali. Contrattazione collettiva decentrata. Sottoscrizione del testo di accordo in materia di servizi pubblici essenziali per il Corpo regionale dei Vigili del Fuoco. Prot. n. 16916/UP in data 5 giugno 2007.  
pag. 3725

Agenzia regionale per le relazioni sindacali. Contrattazione collettiva decentrata. Sottoscrizione del testo di accordo in materia di servizi pubblici essenziali per il Servizio di Protezione civile. Prot. n. 16917/UP in data 5 giugno 2007.  
pag. 3728

Agenzia regionale per le relazioni sindacali. Contrattazione collettiva decentrata. Sottoscrizione del testo di accordo in materia di servizi pubblici essenziali per il Corpo forestale. Prot. n. 16918/UP in data 5 giugno 2007.  
pag. 3730

Agence régionale pour les rapports avec les syndicats. Réf. n° 384 du 27 septembre 2006.

Signature de la convention collective régionale du travail des personnels de la catégorie unique de direction des collectivités et organismes publics du statut unique de la Vallée d'Aoste (volet normatif – période 2002/2005 ; volet économique – périodes 2002/2003 et 2004/2005). (Texte italien publié au B.O. n° 19 du 8 mai 2007).  
page 3732

Regione Autonoma Valle d'Aosta.

Piano Triennale di Azioni Positive – Annualità 2007-2009.  
pag. 3765

## AVVISI E COMUNICATI

### ASSESSORATO TERRITORIO, AMBIENTE E OPERE PUBBLICHE

Avviso di deposito studio di impatto ambientale (L.R. n. 14/1999, art. 12).  
pag. 3790

## CONSEIL RÉGIONAL

### Délibération n° 2710/XII du 17 mai 2007,

portant approbation du programme régional prévisionnel des travaux publics au titre de la période 2007/2009, au sens du deuxième alinéa de l'art. 7 de la LR n° 12/1996 modifiée.  
page 3723

### Délibération n° 2711/XII du 17 mai 2007,

modifiant la délibération du Conseil n° 1408/XII du 14 juillet 2005 portant approbation des orientations et des critères pour la planification des moyennes et des grandes surfaces de vente, aux termes de l'art. 2 de la loi régionale n° 12/1999.  
page 3724

## AGENCE RÉGIONALE POUR LES RAPPORTS AVEC LES SYNDICATS

Agence régionale pour les rapports avec les syndicats. Négociation collective décentralisée. Signature de l'accord en matière de services publics essentiels relativ au Corps régional des sapeurs-pompiers. Réf. n° 16916/UP du 5 juin 2007.  
page 3725

Agence régionale pour les rapports avec les syndicats. Négociation collective décentralisée. Signature de l'accord en matière de services publics essentiels relativ au service de protection civile. Réf. n° 16917/UP du 5 juin 2007.  
page 3728

Agence régionale pour les rapports avec les syndicats. Négociation collective décentralisée. Signature de l'accord en matière de services publics essentiels relativ au Corps forestier. Réf. n° 16918/UP du 5 juin 2007.  
page 3730

Agence régionale pour les rapports avec les syndicats. Réf. n° 384 du 27 septembre 2006.

Signature de la convention collective régionale du travail des personnels de la catégorie unique de direction des collectivités et organismes publics du statut unique de la Vallée d'Aoste (volet normatif – période 2002/2005 ; volet économique – périodes 2002/2003 et 2004/2005). (Texte italien publié au B.O. n° 19 du 8 mai 2007).  
page 3732

Région autonome Vallée d'Aoste.

Plan triennal des actions positives – 2007-2009.  
page 3765

## AVIS ET COMMUNIQUÉS

### ASSESSORAT DU TERRITOIRE, DE L'ENVIRONNEMENT ET DES OUVRAGES PUBLICS

Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement (L.R. n° 14/1999, art. 12).  
page 3790

## ATTI EMANATI DA ALTRE AMMINISTRAZIONI

Comune di CHALLAND-SAINT-VICTOR. Delibera-  
zione 26 maggio 2007, n. 6.

Numero assessori comunali – Modifica statutaria.  
pag. 3790

### PARTE TERZA

## AVVISI DI CONCORSI

Regione Autonoma Valle d'Aosta.

Pubblicazione esito selezione, per titoli ed esami, per il passaggio interno del personale appartenente alla categoria B (pos. B1 e B2) ad un posto di capo cantoniere (categoria B – posizione B3: capo operatore) da assegnare alla Direzione viabilità del Dipartimento opere pubbliche e edilizia residenziale.

pag. 3793

Regione Autonoma Valle d'Aosta.

Estratto del bando di selezione, per titoli ed esami, per il passaggio interno del personale appartenente alle categorie B (pos. B2 e B3) e C (pos. C1) a tre posti di segretario (categoria C – posizione C2: collaboratore) da assegnare all'organico delle Istituzioni scolastiche ed educative dipendenti dalla Regione.

pag. 3793

Città di AOSTA.

Concorso pubblico, per titoli ed esami, per l'assunzione a tempo indeterminato di n. 1 collaboratore nel profilo di educatore asilo nido – Categoria C Posizione C2. Graduatoria finale.

pag. 3798

Comune di COURMAYEUR.

Pubblicazione esito concorso. Esito selezione pubblica per soli titoli per l'assunzione a tempo pieno e determinato di due bidelli categoria A dal 01.09.2007 al 31.07.2008.

pag. 3799

Comune di LA SALLE.

Estratto del bando di concorso pubblico, per titoli ed esami, per l'assunzione a tempo indeterminato di un aiuto istruttore amministrativo-contabile addetto alla registrazione dati, Categoria C – Posizione C1 – a 36 ore settimanali – Servizio Segreteria – nel Comune di LA SALLE.

pag. 3800

## ACTES ÉMANANT DES AUTRES ADMINISTRATIONS

Commune de CHALLAND-SAINT-VICTOR. Délibération n° 6 du 26 mai 2005,

modifiant les statuts communaux pour ce qui est du nombre d'assesseurs. page 3790

### TROISIÈME PARTIE

## AVIS DE CONCOURS

Région autonome Vallée d'Aoste.

Publication du résultat de sélection, sur titres et épreuves, en vue de l'avancement d'un fonctionnaire régional appartenant à la catégorie B (positions B1 et B2) à un poste de chef cantonnier (catégorie B – position B3 : chef d'équipe), dans le cadre de la Direction de la voirie de l'Assessorat du territoire, de l'environnement et des ouvrages publics. page 3793

Région autonome Vallée d'Aoste.

Extrait de l'avis de sélection, sur titres et épreuves, en vue de l'avancement de trois fonctionnaires appartenant à la catégorie B (positions B2 et B3) et à la catégorie C (position C1) à trois postes de secrétaire (catégorie C – position C2 : collaborateur), à affecter aux institutions scolaires et éducatives de la Région.

page 3793

Ville d'AOSTE.

Avis de concours externe, sur titres et épreuves, pour le recrutement, sous contrat à durée indéterminée, d'un éducateur de jeunes enfants à affecter aux crèches (catégorie C, position C2 : collaborateur). Liste d'aptitude finale. page 3798

Commune de COURMAYEUR.

Publication du résultat d'une sélection, sur titres, en vue du recrutement, sous contrat à durée déterminée (du 1<sup>er</sup> septembre 2007 au 31 juillet 2008) et à plein temps, de deux agents de service des établissements d'enseignement – catégorie A. page 3799

Commune de LA SALLE.

Extrait d'avis de concours externe, sur titres et épreuves, pour le recrutement à 36 heures hebdomadaires et à durée indéterminée d'un aide instructeur administratif/comptable chargé de l'enregistrement des données – Catégorie C – Position C1 – Aire Administrative – dans la Commune de LA SALLE.

page 3800

**Comune di QUART.**

**Bando di selezione, per soli titoli, per l'assunzione a tempo determinato di assistenti per il servizio di refezione scolastica e durante i trasporti scolastici – categoria A – part-time.** pag. 3802

**INDICE SISTEMATICO**

**ACQUE PUBBLICHE**

**Decreto 18 giugno 2007, n. 262.**

**Concessione per la durata di anni trenta alla C. & C. s.r.l. di derivazione d'acqua dal pozzo ubicato in località Croix-Noire del comune di SAINT-CHRISTOPHE, ad uso irriguo.** pag. 3686

**Decreto 18 giugno 2007, n. 263.**

**Subconcessione per la durata di anni trenta alla Società Idroelettrica LAURES di derivazione d'acqua dal lago des Laures, in comune di BRISOGNE, per produzione di energia idroelettrica.** pag. 3687

**Decreto 18 giugno 2007, n. 264.**

**Subconcessione per la durata di anni trenta alla Società Idroelettrica LAURES ed al Comune di BRISOGNE di derivazione d'acqua dalle sorgive Fontane Nere, in comune di BRISOGNE, per produzione di energia idroelettrica e per il potenziamento dell'acquedotto comunale.** pag. 3688

**Decreto 18 giugno 2007, n. 265.**

**Subconcessione per la durata di anni trenta al Consorzio di Miglioramento Fondiario Dolonne – Val Veny di derivazione d'acqua dal drenaggio della galleria autostradale in località Bois de l'Isla, in comune di COURMAYEUR, per produzione di energia elettrica e ad uso irriguo.** pag. 3689

**Deliberazione 25 maggio 2007, n. 1441.**

**Valutazione positiva condizionata sulla compatibilità ambientale del progetto di derivazione di acque pubbliche dal Torrente Buthier de Valpelline per la produzione di energia elettrica presso la centrale denominata Prelé nel Comune di OYACE, proposto dalla Società S.I.T. – Società Idroelettrica Tornalla s.r.l. con sede nel Comune di OYACE.** pag. 3708

**AGRICOLTURA**

**Decreto 18 giugno 2007, n. 262.**

**Concessione per la durata di anni trenta alla C. & C.**

**Commune de QUART.**

**Extrait d'un avis de sélection, sur titres, en vue du recrutement, sous contrat à durée déterminée et à temps partiel, d'agents de restauration et accompagnateurs dans le bus scolaire, catégorie A.** page 3802

**INDEX SYSTÉMATIQUE**

**EAUX PUBLIQUES**

**Arrêté n° 262 du 18 juin 2007,**

**accordant pour trente ans à C. & C. srl une concession de dérivation des eaux du puits de la Croix-Noire, dans la commune de SAINT-CHRISTOPHE, pour l'irrigation.** page 3686

**Arrêté n° 263 du 18 juin 2007,**

**accordant pour trente ans à la «Società Idroelettrica LAURES» la sous-concession de dérivation des eaux du lac des Laures, dans la commune de BRISOGNE, pour la production d'énergie hydroélectrique.** page 3687

**Arrêté n° 264 du 18 juin 2007,**

**accordant pour trente ans à la Società Idroelettrica LAURES et à la Commune de BRISOGNE la sous-concession de dérivation des eaux des sources dénommées « Fontane Nere », dans la commune de BRISOGNE, pour la production d'énergie hydroélectrique et pour le renforcement du réseau communal d'adduction d'eau.** page 3688

**Arrêté n° 265 du 18 juin 2007,**

**accordant pour trente ans au Consortium d'amélioration foncière « Dolonne – Val Veny » la sous-concession de dérivation des eaux du drainage du tunnel de l'autoroute à Bois de l'Isla, dans la commune de COURMAYEUR, pour la production d'énergie hydroélectrique et pour l'irrigation.** page 3689

**Délibération n° 1441 du 25 mai 2007,**

**portant avis positif, sous condition, quant à la compatibilité avec l'environnement du projet déposé par la société « SIT – Società Idroelettrica Tornalla srl » d'OYACE, en vue de la dérivation des eaux publiques du Buthier de Valpelline pour la production d'énergie électrique dans la centrale dénommée « Prelé », dans la commune d'OYACE.** page 3708

**AGRICULTURE**

**Arrêté n° 262 du 18 juin 2007,**

**accordant pour trente ans à C. & C. srl une concession**

s.r.l. di derivazione d'acqua dal pozzo ubicato in località Croix-Noire del comune di SAINT-CHRISTOPHE, ad uso irriguo. pag. 3686

Decreto 18 giugno 2007, n. 265.

Subconcessione per la durata di anni trenta al Consorzio di Miglioramento Fondiario Dolonne – Val Veny di derivazione d'acqua dal drenaggio della galleria autostradale in località Bois de l'Isla, in comune di COURMAYEUR, per produzione di energia elettrica e ad uso irriguo. pag. 3689

## AMBIENTE

Deliberazione 20 aprile 2007, n. 1036.

Approvazione ai sensi dell'articolo 17 del D.Lgs. 36/2003, in via provvisoria, del Piano di adeguamento relativo alla gestione operativa ed alla sorveglianza e controllo della discarica annessa al Centro regionale di trattamento dei RU ed assimilati, di BRISOGNE, in attesa del rilascio dell'autorizzazione integrata ambientale di cui al D.Lgs. n. 59/2005.

pag. 3694

Deliberazione 25 maggio 2007, n. 1409.

Valutazione positiva condizionata sulla compatibilità ambientale del progetto di riordino fondiario nelle zone agricole denominate Loup e Senin nel Comune di SAINT-CHRISTOPHE, proposto dal Consorzio di Miglioramento Fondiario «Côtes de Sorreley et Senin» con sede nel Comune di SAINT-CHRISTOPHE.

pag. 3706

Deliberazione 25 maggio 2007, n. 1410.

Valutazione positiva condizionata sulla compatibilità ambientale del progetto integrato opere di miglioramento fondiario comizi Chez Cillier e Plan de Saré nel Comune di VERRAYES, proposto dal C.M.F. «Ru Chavacourt» con sede nel Comune di VERRAYES.

pag. 3707

Deliberazione 25 maggio 2007, n. 1441.

Valutazione positiva condizionata sulla compatibilità ambientale del progetto di derivazione di acque pubbliche dal Torrente Buthier de Valpelline per la produzione di energia elettrica presso la centrale denominata Prelé nel Comune di OYACE, proposto dalla Società S.I.T. – Società Idroelettrica Tornalla s.r.l. con sede nel Comune di OYACE.

pag. 3708

Avviso di deposito studio di impatto ambientale (L.R. n. 14/1999, art. 12). pag. 3790

## ARTIGIANATO

Deliberazione 8 giugno 2007, n. 1535.

Nomina del Sig. Emanoel SERVODIDIO in sostituzione

de dérivation des eaux du puits de la Croix-Noire, dans la commune de SAINT-CHRISTOPHE, pour l'irrigation. page 3686

Arrêté n° 265 du 18 juin 2007,

accordant pour trente ans au Consortium d'amélioration foncière « Dolonne – Val Veny » la sous-concession de dérivation des eaux du drainage du tunnel de l'autoroute à Bois de l'Isla, dans la commune de COURMAYEUR, pour la production d'énergie hydroélectrique et pour l'irrigation. page 3689

## ENVIRONNEMENT

Délibération n° 1036 du 20 avril 2007,

portant approbation provisoire, en application de l'art. 17 du décret législatif n° 36/2003, du plan de mise aux normes relatif à la gestion opérationnelle, au suivi et au contrôle de la décharge annexée au centre régional de traitement des ordures ménagères et des déchets assimilés de BRISOGNE, dans l'attente de la délivrance de l'autorisation environnementale intégrée.

page 3694

Délibération n° 1409 du 25 mai 2007,

portant avis positif, sous condition, quant à la compatibilité avec l'environnement du projet déposé par le consortium d'amélioration foncière « Côtes de Sorreley et Senin » de SAINT-CHRISTOPHE, en vue du remembrement foncier dans les zones agricoles dénommées Loup et Senin, dans la commune de SAINT-CHRISTOPHE.

page 3706

Délibération n° 1410 du 25 mai 2007,

portant avis positif, sous condition, quant à la compatibilité avec l'environnement du projet intégré déposé par le CAF « Ru Chavacourt » de VERRAYES, en vue des travaux d'amélioration foncière dans les zones dénommées Chez-Cillier et Plan de Saré, dans la commune de VERRAYES.

page 3707

Délibération n° 1441 du 25 mai 2007,

portant avis positif, sous condition, quant à la compatibilité avec l'environnement du projet déposé par la société « SIT – Società Idroelettrica Tornalla srl » d'OYACE, en vue de la dérivation des eaux publiques du Buthier de Valpelline pour la production d'énergie électrique dans la centrale dénommée « Prelé », dans la commune d'OYACE.

page 3708

Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement (L.R. n° 14/1999, art. 12). page 3790

## ARTISANAT

Délibération n° 1535 du 8 juin 2007,

portant nomination de M. Emanoel SERVODIDIO en

del Sig. Alessandro LONGO quale componente della Commissione regionale per l'artigianato in rappresentanza dell'I.N.P.S., ai sensi dell'art. 14 – comma 2 – lett. e) della L.R. 30 novembre 2001, n. 34.

pag. 3722

## ASSISTENZA SANITARIA E OSPEDALIERA

### Delibrazione 1° giugno 2007, n. 1474.

Individuazione, per l'anno accademico 2007/2008, delle discipline e professionalità necessarie all'esercizio e allo sviluppo dei compiti e delle attività del Servizio Sanitario Regionale da finanziare ai sensi della L.R. 31.08.1991, n. 37 e successive modificazioni e impegno della spesa per l'erogazione degli assegni di formazione professionale.

pag. 3713

### Delibrazione 1° giugno 2007, n. 1507.

Approvazione dell'estensione dell'utenza ammessa nelle Unità di Assistenza Prolungata (UAP) a quella affetta da patologie oncologiche e dell'attivazione temporanea di n. 6 posti letto presso la UAP del G.B. Festaz, in attesa dell'ultimazione della struttura residenziale per le cure palliative (Hospice), secondo quanto previsto dal Piano per la salute ed il benessere sociale per il triennio 2006/2008 – Parziali modificazioni delle deliberazioni della Giunta regionale n. 2418 in data 25.08.06 e n. 54 in data 19.01.07.

pag. 3720

### Delibrazione 8 giugno 2007, n. 1580.

Integrazione dell'autorizzazione e dell'accreditamento, per l'esercizio di attività socio-sanitaria destinata a UAP, rilasciati con DGR n. 601 in data 9 marzo 2007 alla Casa di riposo J. B. Festaz per ulteriori sei posti letto, ai sensi delle leggi regionali n. 5/2000 e n. 18/2001 e delle deliberazioni della Giunta regionale n. 2103/2004 e n. 1232/2004.

pag. 3722

## BILANCIO

### Delibrazione 1° giugno 2007, n. 1448.

Variazioni al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2007 e a quello pluriennale per il triennio 2007/2009 per variazioni tra capitoli appartenenti al medesimo obiettivo programmatico e conseguente modifica al bilancio di gestione.

pag. 3710

### Delibrazione 1° giugno 2007, n. 1450.

Variazione al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2007 e conseguente modifica al bilancio di gestione per l'iscrizione di assegnazioni statali e comunitarie.

pag. 3711

qualité de représentant de l'INPS au sein de la commission régionale de l'artisanat et en remplacement de M. Alessandro LONGO, au sens de la lettre e du deuxième alinéa de l'art. 14 de la LR n° 34/2001.

page 3722

## ASSISTENCE MÉDICALE ET HOSPITALIÈRE

### Délibération n° 1474 du 1<sup>er</sup> juin 2007,

portant détermination, au titre de l'année académique 2007/2008, des disciplines et des spécialisations nécessaires à l'exercice et au développement des fonctions et des activités du Service sanitaire régional susceptibles d'être financées au sens de la LR n° 37 du 31 août 1991 modifiée, ainsi qu'engagement de la dépense nécessaire aux allocations de formation professionnelle.

page 3713

### Délibération n° 1507 du 1<sup>er</sup> juin 2007,

portant approbation de l'inclusion des patients oncologiques au nombre des usagers admis dans les unités d'assistance prolongée (UAP) et de l'augmentation de 6 unités des lits de l'UAP de la maison de retraite J. B. Festaz – dans l'attente de l'achèvement du centre de soins palliatifs (Hospice) visé au plan régional de la santé et du bien-être social 2006/2008 – ainsi que modification partielle des délibérations du Gouvernement régional n° 2418 du 25 août 2006 et n° 54 du 19 janvier 2007.

page 3720

### Délibération n° 1580 du 8 juin 2007,

modifiant l'autorisation et l'accréditation accordées par la DGR n° 601 du 9 mars 2007 à la Maison de repos J.-B. Festaz d'AOSTE aux fins de la mise en service d'une structure socio-sanitaire destinée à accueillir une unité d'assistance prolongée (UAP), par l'augmentation du nombre de lits disponibles de six à douze, aux termes des lois régionales n° 5/2000 et n° 18/2001, ainsi que des délibérations du Gouvernement régional n° 2103/2004 et n° 1232/2004.

page 3722

## BUDGET

### Délibération n° 1448 du 1<sup>er</sup> juin 2007,

rectifiant le budget prévisionnel 2007, le budget plurianuel 2007/2009 et le budget de gestion de la Région, du fait de la modification de chapitres appartenant au même objectif programmatique.

page 3710

### Délibération n° 1450 du 1<sup>er</sup> juin 2007,

portant rectification du budget prévisionnel 2007 et du budget de gestion de la Région, du fait de l'inscription de crédits alloués par l'État et par l'Union européenne.

page 3711

COMMERCIO

**Deliberazione 17 maggio 2007, n. 2711/XII.**

**Modificazioni alla deliberazione consiliare n. 1408/XII del 14 luglio 2005 recante «Approvazione di indirizzi e criteri per la programmazione delle medie e grandi strutture di vendita, ai sensi dell'articolo 2, della legge regionale 12/1999».**

pag. 3724

CONSULTE, COMMISSIONI E COMITATI

**Decreto 12 giugno 2007, n. 252.**

**Composizione della Commissione d'esame per la certificazione finale del progetto «Dalla contabilità alla funzione amministrazione – finanza – controllo» – cod. 54C303102ADL.**

pag. 3678

**Decreto 13 giugno 2007, n. 253.**

**Legge regionale 7 giugno 2004, n. 6, «Disposizioni per la tutela dei consumatori e degli utenti» – Sostituzione di un membro supplente del Comitato regionale dei consumatori e degli utenti.**

pag. 3679

**Decreto 13 giugno 2007, n. 254.**

**Legge regionale 7 giugno 2004, n. 6, «Disposizioni per la tutela dei consumatori e degli utenti» – Sostituzione di un membro effettivo e di un membro supplente del Comitato regionale dei consumatori e degli utenti.**

pag. 3679

**Decreto 14 giugno 2007, n. 259.**

**Aggiornamento della composizione del Consiglio Territoriale per l'Immigrazione della Regione Autonoma Valle d'Aosta, ricostituito con decreto n. 293 del 3 giugno 2005.**

pag. 3682

**Deliberazione 8 giugno 2007, n. 1535.**

**Nomina del Sig. Emanoel SERVODIDIO in sostituzione del Sig. Alessandro LONGO quale componente della Commissione regionale per l'artigianato in rappresentanza dell'I.N.P.S., ai sensi dell'art. 14 – comma 2 – lett. e) della L.R. 30 novembre 2001, n. 34.**

pag. 3722

EDILIZIA

**Decreto 11 giugno 2007, n. 251.**

**Espropriazione di terreni necessari ai lavori di ristrutturazione ed ampliamento della scuola materna di Chesallet, in Comune di SARRE. Decreto di fissazione indennità provvisoria.**

pag. 3677

COMMERCE

**Délibération n° 2711/XII du 17 mai 2007,**

**modifiant la délibération du Conseil n° 1408/XII du 14 juillet 2005 portant approbation des orientations et des critères pour la planification des moyennes et des grandes surfaces de vente, aux termes de l'art. 2 de la loi régionale n° 12/1999.**

page 3724

CONFÉRENCES, COMMISSIONS ET COMITÉS

**Arrêté n° 252 du 12 juin 2007,**

**portant constitution du jury chargé de délivrer l'attestation finale aux élèves du projet « De la comptabilité à la fonction Administration – Finances – Contrôle » (code 54C303102ADL).**

page 3678

**Arrêté n° 253 du 13 juin 2007,**

**portant remplacement d'un membre suppléant du Comité régional des consommateurs et des usagers visé à la loi régionale n° 6 du 7 juin 2004 (Dispositions en matière de protection des consommateurs et des usagers).**

page 3679

**Arrêté n° 254 du 13 juin 2007,**

**portant remplacement d'un membre titulaire et d'un membre suppléant du Comité régional des consommateurs et des usagers visé à la loi régionale n° 6 du 7 juin 2004 (Dispositions en matière de protection des consommateurs et des usagers).**

page 3679

**Arrêté n° 259 du 14 juin 2007,**

**portant mise à jour de la composition du Conseil territorial de l'immigration de la Région autonome Vallée d'Aoste, reconstitué par l'arrêté n° 293 du 3 juin 2005.**

page 3682

**Délibération n° 1535 du 8 juin 2007,**

**portant nomination de M. Emanoel SERVODIDIO en qualité de représentant de l'INPS au sein de la commission régionale de l'artisanat et en remplacement de M. Alessandro LONGO, au sens de la lettre e du deuxième alinéa de l'art. 14 de la LR n° 34/2001.**

page 3722

BÂTIMENT

**Arrêté n° 251 du 11 juin 2007,**

**portant expropriation des biens immeubles nécessaires aux travaux de réhabilitation et d'agrandissement de l'école maternelle de Chesallet, dans la commune de SARRE, et fixation de l'indemnité provisoire y afférente.**

page 3677

ELEZIONI

Pubblicazione disposta dal Presidente della Corte costituzionale a norma dell'art. 24 delle Norme integrative del 16 marzo 1956.

Ricorso n. 28 depositato il 6 giugno 2007.

pag. 3675

ENERGIA

Decreto 18 giugno 2007, n. 263.

Subconcessione per la durata di anni trenta alla Società Idroelettrica LAURES di derivazione d'acqua dal lago des Laures, in comune di BRISOGNE, per produzione di energia idroelettrica.

pag. 3687

Decreto 18 giugno 2007, n. 264.

Subconcessione per la durata di anni trenta alla Società Idroelettrica LAURES ed al Comune di BRISOGNE di derivazione d'acqua dalle sorgive Fontane Nere, in comune di BRISOGNE, per produzione di energia idroelettrica e per il potenziamento dell'acquedotto comunale.

pag. 3688

Decreto 18 giugno 2007, n. 265.

Subconcessione per la durata di anni trenta al Consorzio di Miglioramento Fondiario Dolonne – Val Veny di derivazione d'acqua dal drenaggio della galleria autostradale in località Bois de l'Isla, in comune di COURMAYEUR, per produzione di energia elettrica e ad uso irriguo.

pag. 3689

Decreto 12 giugno 2007, n. 14.

Autorizzazione alla Società TERNA S.p.A. a costruire ed esercire la linea elettrica Montestrutto – Gressoney e variante.

pag. 3691

Deliberazione 25 maggio 2007, n. 1441.

Valutazione positiva condizionata sulla compatibilità ambientale del progetto di derivazione di acque pubbliche dal Torrente Buthier de Valpelline per la produzione di energia elettrica presso la centrale denominata Prelé nel Comune di OYACE, proposto dalla Società S.I.T. – Società Idroelettrica Tornalla s.r.l. con sede nel Comune di OYACE.

pag. 3708

ENTI LOCALI

Comune di CHALLAND-SAINT-VICTOR. Deliberazione 26 maggio 2007, n. 6.

Numero assessori comunali – Modifica statutaria.

pag. 3790

| ÉLECTIONS

ÉNERGIE

Arrêté n° 263 du 18 juin 2007,

accordant pour trente ans à la «Società Idroelettrica LAURES» la sous-concession de dérivation des eaux du lac des Laures, dans la commune de BRISOGNE, pour la production d'énergie hydroélectrique.

page 3687

Arrêté n° 264 du 18 juin 2007,

accordant pour trente ans à la Società Idroelettrica LAURES et à la Commune de BRISOGNE la sous-concession de dérivation des eaux des sources dénommées « Fontane Nere », dans la commune de BRISOGNE, pour la production d'énergie hydroélectrique et pour le renforcement du réseau communal d'adduction d'eau.

page 3688

Arrêté n° 265 du 18 juin 2007,

accordant pour trente ans au Consortium d'amélioration foncière « Dolonne – Val Veny » la sous-concession de dérivation des eaux du drainage du tunnel de l'autoroute à Bois de l'Isla, dans la commune de COURMAYEUR, pour la production d'énergie hydroélectrique et pour l'irrigation.

page 3689

Arrêté n° 14 du 12 juin 2007,

autorisant la société «TERNA SpA» à construire et à exploiter la ligne électrique Montestrutto – Gressoney et la variante de celle-ci.

page 3691

Délibération n° 1441 du 25 mai 2007,

portant avis positif, sous condition, quant à la compatibilité avec l'environnement du projet déposé par la société « SIT – Società Idroelettrica Tornalla srl » d'OYACE, en vue de la dérivation des eaux publiques du Buthier de Valpelline pour la production d'énergie électrique dans la centrale dénommée « Prelé », dans la commune d'OYACE.

page 3708

COLLECTIVITÉS LOCALES

Commune de CHALLAND-SAINT-VICTOR. Délibération n° 6 du 26 mai 2005,

modifiant les statuts communaux pour ce qui est du nombre d'assesseurs.

page 3790

## ESPROPRIAZIONI

### Decreto 11 giugno 2007, n. 251.

Espropriazione di terreni necessari ai lavori di ristrutturazione ed ampliamento della scuola materna di Chesallet, in Comune di SARRE. Decreto di fissazione indennità provvisoria.

pag. 3677

### Decreto 13 giugno 2007, n. 255.

Pronuncia di espropriazione a favore del Comune di PRÉ-SAINTE-DIDIER di terreni necessari ai lavori di realizzazione di un parco giochi in frazione Verrand, in Comune di PRÉ-SAINTE-DIDIER.

pag. 3680

## FINANZE

### Deliberazione 1° giugno 2007, n. 1448.

Variazioni al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2007 e a quello pluriennale per il triennio 2007/2009 per variazioni tra capitoli appartenenti al medesimo obiettivo programmatico e conseguente modifica al bilancio di gestione.

pag. 3710

### Deliberazione 1° giugno 2007, n. 1450.

Variazione al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2007 e conseguente modifica al bilancio di gestione per l'iscrizione di assegnazioni statali e comunitarie.

pag. 3711

## FORESTE E TERRITORI MONTANI

### Deliberazione 25 maggio 2007, n. 1409.

Valutazione positiva condizionata sulla compatibilità ambientale del progetto di riordino fondiario nelle zone agricole denominate Loup e Senin nel Comune di SAINT-CHRISTOPHE, proposto dal Consorzio di Miglioramento Fondiario «Côtes de Sorreley et Senin» con sede nel Comune di SAINT-CHRISTOPHE.

pag. 3706

### Deliberazione 25 maggio 2007, n. 1410.

Valutazione positiva condizionata sulla compatibilità ambientale del progetto integrato opere di miglioramento fondiario comizi Chez Cillier e Plan de Saré nel Comune di VERRAYES, proposto dal C.M.F. «Ru Chavacourt» con sede nel Comune di VERRAYES.

pag. 3707

### Avviso di deposito studio di impatto ambientale (L.R. n. 14/1999, art. 12).

pag. 3790

## EXPROPRIATIONS

### Arrêté n° 251 du 11 juin 2007,

portant expropriation des biens immeubles nécessaires aux travaux de réhabilitation et d'agrandissement de l'école maternelle de Chesallet, dans la commune de SARRE, et fixation de l'indemnité provisoire y afférente.

page 3677

### Arrêté n° 255 du 13 juin 2007,

portant expropriation en faveur de la Commune de PRÉ-SAINTE-DIDIER des terrains nécessaires aux travaux de réalisation d'un parc de jeux au hameau de Verrand, dans la commune de PRÉ-SAINTE-DIDIER.

page 3680

## FINANCES

### Délibération n° 1448 du 1<sup>er</sup> juin 2007,

rectifiant le budget prévisionnel 2007, le budget pluriannuel 2007/2009 et le budget de gestion de la Région, du fait de la modification de chapitres appartenant au même objectif programmatique.

page 3710

### Délibération n° 1450 du 1<sup>er</sup> juin 2007,

portant rectification du budget prévisionnel 2007 et du budget de gestion de la Région, du fait de l'inscription de crédits alloués par l'État et par l'Union européenne.

page 3711

## FORÊTS ET TERRITOIRES DE MONTAGNE

### Délibération n° 1409 du 25 mai 2007,

portant avis positif, sous condition, quant à la compatibilité avec l'environnement du projet déposé par le consortium d'amélioration foncière « Côtes de Sorreley et Senin » de SAINT-CHRISTOPHE, en vue du remembrement foncier dans les zones agricoles dénommées Loup et Senin, dans la commune de SAINT-CHRISTOPHE.

page 3706

### Délibération n° 1410 du 25 mai 2007,

portant avis positif, sous condition, quant à la compatibilité avec l'environnement du projet intégré déposé par le CAF « Ru Chavacourt » de VERRAYES, en vue des travaux d'amélioration foncière dans les zones dénommées Chez-Cillier et Plan de Saré, dans la commune de VERRAYES.

page 3707

### Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement (L.R. n° 14/1999, art. 12).

page 3790

## FORMAZIONE PROFESSIONALE

### Decreto 12 giugno 2007, n. 252.

Composizione della Commissione d'esame per la certificazione finale del progetto «Dalla contabilità alla funzione amministrazione – finanza – controllo» – cod. 54C303102ADL.  
pag. 3678

### Deliberazione 1° giugno 2007, n. 1474.

Individuazione, per l'anno accademico 2007/2008, delle discipline e professionalità necessarie all'esercizio e allo sviluppo dei compiti e delle attività del Servizio Sanitario Regionale da finanziare ai sensi della L.R. 31.08.1991, n. 37 e successive modificazioni e impegno della spesa per l'erogazione degli assegni di formazione professionale.  
pag. 3713

## IGIENE E SANITÀ PUBBLICA

### Deliberazione 20 aprile 2007, n. 1036.

Approvazione ai sensi dell'articolo 17 del D.Lgs. 36/2003, in via provvisoria, del Piano di adeguamento relativo alla gestione operativa ed alla sorveglianza e controllo della discarica annessa al Centro regionale di trattamento dei RU ed assimilati, di BRISOGNE, in attesa del rilascio dell'autorizzazione integrata ambientale di cui al D.Lgs. n. 59/2005.  
pag. 3694

## INCARICHI DI CONSULENZA E SPECIALI

### Deliberazione 1° giugno 2007, n. 1497.

Approvazione della costituzione di un «Elenco aperto ai soggetti esterni all'Amministrazione regionale cui le strutture competenti della Regione Valle d'Aosta potranno attingere per proposte di deliberazioni di affido di incarichi, ai sensi della legge regionale n. 18/1998, per l'espletamento delle attività connesse ai programmi comunitari e statali».  
pag. 3717

## LINEE ELETTRICHE

### Decreto 12 giugno 2007, n. 14.

Autorizzazione alla Società TERNA S.p.A. a costruire ed esercire la linea elettrica Montestrutto – Gressoney e variante.  
pag. 3691

## OPERE PUBBLICHE

### Decreto 13 giugno 2007, n. 255.

Pronuncia di espropriazione a favore del Comune di PRÉ-SAINT-DIDIER di terreni necessari ai lavori di

## FORMATION PROFESSIONNELLE

### Arrêté n° 252 du 12 juin 2007,

portant constitution du jury chargé de délivrer l'attestation finale aux élèves du projet « De la comptabilité à la fonction Administration – Finances – Contrôle » (code 54C303102ADL).  
page 3678

### Délibération n° 1474 du 1<sup>er</sup> juin 2007,

portant détermination, au titre de l'année académique 2007/2008, des disciplines et des spécialisations nécessaires à l'exercice et au développement des fonctions et des activités du Service sanitaire régional susceptibles d'être financées au sens de la LR n° 37 du 31 août 1991 modifiée, ainsi qu'engagement de la dépense nécessaire aux allocations de formation professionnelle.  
page 3713

## HYGIÈNE ET SALUBRITÉ

### Délibération n° 1036 du 20 avril 2007,

portant approbation provisoire, en application de l'art. 17 du décret législatif n° 36/2003, du plan de mise aux normes relatif à la gestion opérationnelle, au suivi et au contrôle de la décharge annexée au centre régional de traitement des ordures ménagères et des déchets assimilés de BRISOGNE, dans l'attente de la délivrance de l'autorisation environnementale intégrée.  
page 3694

## MANDATS DE CONSULTATION ET FONCTIONS SPÉCIALES

### Délibération n° 1497 du 1<sup>er</sup> juin 2007,

portant approbation de la constitution du répertoire des personnes n'appartenant pas à l'Administration régionale et susceptibles d'être mandatées, aux termes de la LR n° 18/1998, par les structures compétentes de la Région autonome Vallée d'Aoste en qualité de collaborateurs à la réalisation des actions liées aux programmes communautaires et étatiques.  
page 3717

## LIGNES ÉLECTRIQUES

### Arrêté n° 14 du 12 juin 2007,

autorisant la société «TERNA SpA» à construire et à exploiter la ligne électrique Montestrutto – Gressoney et la variante de celle-ci.  
page 3691

## TRAVAUX PUBLICS

### Arrêté n° 255 du 13 juin 2007,

portant expropriation en faveur de la Commune de PRÉ-SAINT-DIDIER des terrains nécessaires aux tra-

**realizzazione di un parco giochi in frazione Verrand, in Comune di PRÉ-SAINTE-DIDIER.**

pag. 3680

**Deliberazione 17 maggio 2007, n. 2710/XII.**

**Approvazione del programma regionale di previsione dei lavori pubblici per il triennio 2007/2009, ai sensi del secondo comma dell'articolo 7 della L.R. n. 12/1996 e successive modificazioni.**

pag. 3723

**Deliberazione 17 maggio 2007, n. 2711/XII.**

**Modificazioni alla deliberazione consiliare n. 1408/XII del 14 luglio 2005 recante «Approvazione di indirizzi e criteri per la programmazione delle medie e grandi strutture di vendita, ai sensi dell'articolo 2, della legge regionale 12/1999».**

pag. 3724

#### ORDINE PUBBLICO

**Decreto 14 giugno 2007, n. 259.**

**Aggiornamento della composizione del Consiglio Territoriale per l'Immigrazione della Regione Autonoma Valle d'Aosta, ricostituito con decreto n. 293 del 3 giugno 2005.**

pag. 3682

#### ORGANIZZAZIONE DELLA REGIONE

**Atto di delega 26 giugno 2007, prot. n. 1860/SGT.**

**Delega al Dirigente di secondo livello dell'Amministrazione regionale Sig. Stefano BLUS alla sottoscrizione dei contratti per la fornitura di beni e servizi e per opere pubbliche, delle convenzioni di interesse dell'Amministrazione regionale, nonché alla sottoscrizione delle richieste di autorizzazione al trattamento dei dati personali della Regione Autonoma Valle d'Aosta.**

pag. 3690

**Agenzia regionale per le relazioni sindacali. Contrattazione collettiva decentrata. Sottoscrizione del testo di accordo in materia di servizi pubblici essenziali per il Corpo regionale dei Vigili del Fuoco. Prot. n. 16916/UP in data 5 giugno 2007.**

pag. 3725

**Agenzia regionale per le relazioni sindacali. Contrattazione collettiva decentrata. Sottoscrizione del testo di accordo in materia di servizi pubblici essenziali per il Servizio di Protezione civile. Prot. n. 16917/UP in data 5 giugno 2007.**

pag. 3728

**Agenzia regionale per le relazioni sindacali. Contrattazione collettiva decentrata. Sottoscrizione del testo di accordo in materia di servizi pubblici essenziali per il Corpo forestale. Prot. n. 16918/UP in data 5 giugno 2007.**

pag. 3730

**vaux de réalisation d'un parc de jeux au hameau de Verrand, dans la commune de PRÉ-SAINT-DIDIER.**

page 3680

**Délibération n° 2710/XII du 17 mai 2007,**

**portant approbation du programme régional prévisionnel des travaux publics au titre de la période 2007/2009, au sens du deuxième alinéa de l'art. 7 de la LR n° 12/1996 modifiée.**

page 3723

**Délibération n° 2711/XII du 17 mai 2007,**

**modifiant la délibération du Conseil n° 1408/XII du 14 juillet 2005 portant approbation des orientations et des critères pour la planification des moyennes et des grandes surfaces de vente, aux termes de l'art. 2 de la loi régionale n° 12/1999.**

page 3724

#### ORDRE PUBLIC

**Arrêté n° 259 du 14 juin 2007,**

**portant mise à jour de la composition du Conseil territorial de l'immigration de la Région autonome Vallée d'Aoste, reconstitué par l'arrêté n° 293 du 3 juin 2005.**

page 3682

#### ORGANISATION DE LA RÉGION

**Acte du 26 juin 2007, réf. n° 1860/SGT,**

**portant délégation au dirigeant du deuxième niveau de direction, M. Stefano BLUS à l'effet de signer les contrats de fourniture de biens et de services et de réalisation de travaux publics, les conventions dans lesquelles l'Administration régionale est partie prenante, ainsi que les demandes d'autorisation du traitement des données personnelles relatives à la Région autonome Vallée d'Aoste.**

page 3690

**Agence régionale pour les rapports avec les syndicats. Négociation collective décentralisée. Signature de l'accord en matière de services publics essentiels relatifs au Corps régional des sapeurs-pompiers. Réf. n° 16916/UP du 5 juin 2007.**

page 3725

**Agence régionale pour les rapports avec les syndicats. Négociation collective décentralisée. Signature de l'accord en matière de services publics essentiels relatifs au service de protection civile. Réf. n° 16917/UP du 5 juin 2007.**

page 3728

**Agence régionale pour les rapports avec les syndicats. Négociation collective décentralisée. Signature de l'accord en matière de services publics essentiels relatifs au Corps forestier. Réf. n° 16918/UP du 5 juin 2007.**

page 3730

Agence régionale pour les rapports avec les syndicats. Réf. n° 384 du 27 septembre 2006.

Signature de la convention collective régionale du travail des personnels de la catégorie unique de direction des collectivités et organismes publics du statut unique de la Vallée d'Aoste (volet normatif – période 2002/2005 ; volet économique – périodes 2002/2003 et 2004/2005). (Texte italien publié au B.O. n° 19 du 8 mai 2007).

page 3732

**Regione Autonoma Valle d'Aosta.**

**Piano Triennale di Azioni Positive – Annualità 2007-2009.**  
pag. 3765

**PERSONALE REGIONALE**

**Atto di delega 26 giugno 2007, prot. n. 1860/SGT.**

Delega al Dirigente di secondo livello dell'Amministrazione regionale Sig. Stefano BLUS alla sottoscrizione dei contratti per la fornitura di beni e servizi e per opere pubbliche, delle convenzioni di interesse dell'Amministrazione regionale, nonché alla sottoscrizione delle richieste di autorizzazione al trattamento dei dati personali della Regione Autonoma Valle d'Aosta.

pag. 3690

**Agenzia regionale per le relazioni sindacali.**  
Contrattazione collettiva decentrata. Sottoscrizione del testo di accordo in materia di servizi pubblici essenziali per il Corpo regionale dei Vigili del Fuoco. Prot. n. 16916/UP in data 5 giugno 2007. pag. 3725

**Agenzia regionale per le relazioni sindacali.**  
Contrattazione collettiva decentrata. Sottoscrizione del testo di accordo in materia di servizi pubblici essenziali per il Servizio di Protezione civile. Prot. n. 16917/UP in data 5 giugno 2007. pag. 3728

**Agenzia regionale per le relazioni sindacali.**  
Contrattazione collettiva decentrata. Sottoscrizione del testo di accordo in materia di servizi pubblici essenziali per il Corpo forestale. Prot. n. 16918/UP in data 5 giugno 2007. pag. 3730

Agence régionale pour les rapports avec les syndicats. Réf. n° 384 du 27 septembre 2006.

Signature de la convention collective régionale du travail des personnels de la catégorie unique de direction des collectivités et organismes publics du statut unique de la Vallée d'Aoste (volet normatif – période 2002/2005 ; volet économique – périodes 2002/2003 et 2004/2005). (Texte italien publié au B.O. n° 19 du 8 mai 2007).

page 3732

**Regione Autonoma Valle d'Aosta.**

**Piano Triennale di Azioni Positive – Annualità 2007-2009.**  
pag. 3765

**SANITÀ VETERINARIA**

**Deliberazione 25 maggio 2007, n. 1397.**

Autorizzazione alla «Casa di cura veterinaria Lys» dei Veterinari associati Valleise-Valentino, di PONT-SAINT-MARTIN, per l'esercizio di una struttura sanitaria, con sede operativa nel comune di PONT-SAINT-MARTIN, adibita a casa di cura veterinaria, ai sensi

**Région autonome Vallée d'Aoste.**

**Plan triennal des actions positives – 2007-2009.**  
page 3765

**PERSONNEL RÉGIONAL**

**Acte du 26 juin 2007, réf. n° 1860/SGT,**

portant délégation au dirigeant du deuxième niveau de direction, M. Stefano BLUS à l'effet de signer les contrats de fourniture de biens et de services et de réalisation de travaux publics, les conventions dans lesquelles l'Administration régionale est partie prenante, ainsi que les demandes d'autorisation du traitement des données personnelles relatives à la Région autonome Vallée d'Aoste.

page 3690

**Agence régionale pour les rapports avec les syndicats.**  
Négociation collective décentralisée. Signature de l'accord en matière de services publics essentiels relativ au Corps régional des sapeurs-pompiers. Réf. n° 16916/UP du 5 juin 2007. page 3725

**Agence régionale pour les rapports avec les syndicats.**  
Négociation collective décentralisée. Signature de l'accord en matière de services publics essentiels relativ au service de protection civile. Réf. n° 16917/UP du 5 juin 2007. page 3728

**Agence régionale pour les rapports avec les syndicats.**  
Négociation collective décentralisée. Signature de l'accord en matière de services publics essentiels relativ au Corps forestier. Réf. n° 16918/UP du 5 juin 2007. page 3730

**Région autonome Vallée d'Aoste.**

**Plan triennal des actions positives – 2007-2009.**  
page 3765

**SANTÉ VÉTÉRINAIRE**

**Délibération n° 1397 du 25 mai 2007,**

autorisant le cabinet «Veterinari associati Valleise-Valentino» à mettre en service une structure sanitaire, dont le siège opérationnel est dans la commune de PONT-SAINT-MARTIN, destinée à accueillir une clinique vétérinaire dénommée «Casa di cura veterinaria

delle leggi regionali 25 gennaio 2000, n. 5 e 4 settembre 2001, n. 18 e della deliberazione della Giunta regionale n. 2103/2004.  
pag. 3703

## SPORT E TEMPO LIBERO

Deliberazione 20 aprile 2007, n. 1043.

Approvazione del progetto di potenziamento dell'impianto di innevamento artificiale del complesso sciistico cime bianche fra le località Goillet e Colle Superiore Cime Bianche in VALTOURNENCHE in deroga alle determinazioni dell'art. 40 delle norme di attuazione del PTP.  
pag. 3701

## TERRITORIO

Deliberazione 25 maggio 2007, n. 1409.

Valutazione positiva condizionata sulla compatibilità ambientale del progetto di riordino fondiario nelle zone agricole denominate Loup e Senin nel Comune di SAINT-CHRISTOPHE, proposto dal Consorzio di Miglioramento Fondiario «Côtes de Sorreley et Senin» con sede nel Comune di SAINT-CHRISTOPHE.  
pag. 3706

Deliberazione 25 maggio 2007, n. 1410.

Valutazione positiva condizionata sulla compatibilità ambientale del progetto integrato opere di miglioramento fondiario comizi Chez Cillier e Plan de Saré nel Comune di VERRAYES, proposto dal C.M.F. «Ru Chavacourt» con sede nel Comune di VERRAYES.  
pag. 3707

Avviso di deposito studio di impatto ambientale (L.R. n. 14/1999, art. 12).  
pag. 3790

## TRASPORTI

Decreto 14 giugno 2007, n. 256.

Declassification e sdemanializzazione di un tratto di strada comunale in località Oley du Milieu in comune di VERRAYES.  
pag. 3681

Decreto 14 giugno 2007, n. 257.

Declassification e sdemanializzazione di un breve tratto della strada comunale di Vernasson in comune di LA MAGDELEINE.  
pag. 3682

## TURISMO E INDUSTRIA ALBERGHIERA

Decreto 12 giugno 2007, n. 70.

Classificazione di azienda alberghiera per il biennio 2007/2009.  
pag. 3694

Lys», au sens des lois régionales n° 5 du 25 janvier 2000 et n° 18 du 4 septembre 2001 et de la délibération du Gouvernement régional n° 2103/2004. page 3703

## SPORTS ET LOISIRS

Délibération n° 1043 du 20 avril 2007,

portant approbation du projet de renforcement de l'installation d'enneigement artificiel du domaine skiable « Cime Bianche », entre « Goillet » et « Colle Superiore Cime Bianche », à VALTOURNENCHE, par dérogation à l'art. 40 des dispositions d'application du PTP.  
page 3701

## TERRITOIRE

Délibération n° 1409 du 25 mai 2007,

portant avis positif, sous condition, quant à la compatibilité avec l'environnement du projet déposé par le consortium d'amélioration foncière « Côtes de Sorreley et Senin » de SAINT-CHRISTOPHE, en vue du remembrement foncier dans les zones agricoles dénommées Loup et Senin, dans la commune de SAINT-CHRISTOPHE.  
page 3706

Délibération n° 1410 du 25 mai 2007,

portant avis positif, sous condition, quant à la compatibilité avec l'environnement du projet intégré déposé par le CAF « Ru Chavacourt » de VERRAYES, en vue des travaux d'amélioration foncière dans les zones dénommées Chez-Cillier et Plan de Saré, dans la commune de VERRAYES.  
page 3707

Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement (L.R. n° 14/1999, art. 12).  
page 3790

## TRANSPORTS

Arrêté n° 256 du 14 juin 2007,

portant déclassement et désaffectation d'un tronçon de la route communale à Oley du Milieu, dans la Commune de VERRAYES.  
page 3681

Arrêté n° 257 du 14 juin 2007,

portant déclassement et désaffectation d'un tronçon de la route communale de Vernasson, dans la Commune de LA MAGDELEINE.  
page 3682

## TOURISME ET INDUSTRIE HÔTELIÈRE

Arrêté n° 70 du 12 juin 2007,

portant classement d'un établissement hôtelier au titre de la période 2007/2009.  
page 3694

## UNITÀ SANITARIA LOCALE

### Deliberazione 1° giugno 2007, n. 1507.

Approvazione dell'estensione dell'utenza ammessa nelle Unità di Assistenza Prolungata (UAP) a quella affetta da patologie oncologiche e dell'attivazione temporanea di n. 6 posti letto presso la UAP del G.B. Festaz, in attesa dell'ultimazione della struttura residenziale per le cure palliative (Hospice), secondo quanto previsto dal Piano per la salute ed il benessere sociale per il triennio 2006/2008 – Parziali modificazioni delle deliberazioni della Giunta regionale n. 2418 in data 25.08.06 e n. 54 in data 19.01.07.

pag. 3720

### Deliberazione 8 giugno 2007, n. 1580.

Integrazione dell'autorizzazione e dell'accreditamento, per l'esercizio di attività socio-sanitaria destinata a UAP, rilasciati con DGR n. 601 in data 9 marzo 2007 alla Casa di riposo J. B. Festaz per ulteriori sei posti letto, ai sensi delle leggi regionali n. 5/2000 e n. 18/2001 e delle deliberazioni della Giunta regionale n. 2103/2004 e n. 1232/2004.

pag. 3722

## URBANISTICA

### Deliberazione 20 aprile 2007, n. 1043.

Approvazione del progetto di potenziamento dell'impianto di innevamento artificiale del complesso sciistico cime bianche fra le località Goillet e Colle Superiore Cime Bianche in VALTOURNENCHE in deroga alle determinazioni dell'art. 40 delle norme di attuazione del PTP.

pag. 3701

## UNITÉ SANITAIRE LOCALE

### Délibération n° 1507 du 1<sup>er</sup> juin 2007,

portant approbation de l'inclusion des patients oncologiques au nombre des usagers admis dans les unités d'assistance prolongée (UAP) et de l'augmentation de 6 unités des lits de l'UAP de la maison de retraite J. B. Festaz – dans l'attente de l'achèvement du centre de soins palliatifs (Hospice) visé au plan régional de la santé et du bien-être social 2006/2008 – ainsi que modification partielle des délibérations du Gouvernement régional n° 2418 du 25 août 2006 et n° 54 du 19 janvier 2007.

page 3720

### Délibération n° 1580 du 8 juin 2007,

modifiant l'autorisation et l'accréditation accordées par la DGR n° 601 du 9 mars 2007 à la Maison de repos J.-B. Festaz d'AOSTE aux fins de la mise en service d'une structure socio-sanitaire destinée à accueillir une unité d'assistance prolongée (UAP), par l'augmentation du nombre de lits disponibles de six à douze, aux termes des lois régionales n° 5/2000 et n° 18/2001, ainsi que des délibérations du Gouvernement régional n° 2103/2004 et n° 1232/2004.

page 3722

## URBANISME

### Délibération n° 1043 du 20 avril 2007,

portant approbation du projet de renforcement de l'installation d'enneigement artificiel du domaine skiable « Cime Blanche », entre « Goillet » et « Colle Superiore Cime Blanche », à VALTOURNENCHE, par dérogation à l'art. 40 des dispositions d'application du PTP.

page 3701